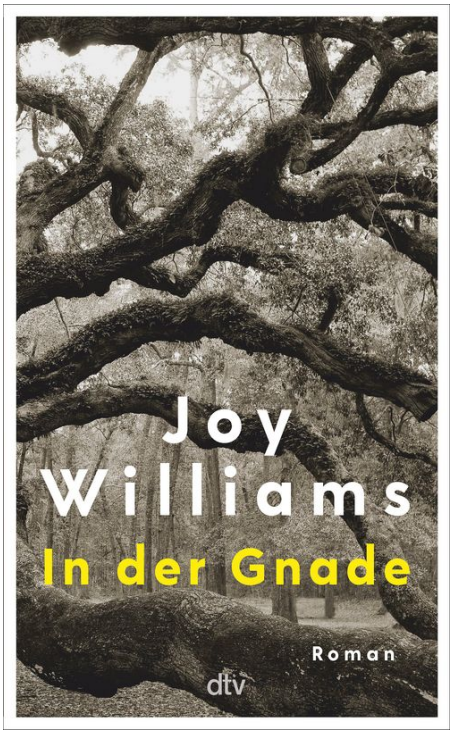


Joy Williams
In der Gnade
Roman

Deutsche Erstausgabe E-Book
336 Seiten

ISBN: 978-3-423-44419-4
EUR 19,99 [DE]
ET 15. Februar 2024
Übersetzung: Aus dem Englischen von Julia Wolf
Übersetzer*in: Julia Wolf

Joy Williams

In der Gnade

Roman

»Joy Williams ist ein Geschenk.« Bernd Ulrich, Die Zeit

Kate flieht – vor der unnachgiebigen Liebe ihres Predigervaters und um ihr Leben zu finden, die Wirklichkeit. An der sonnendurchglühten Golfküste jobbt sie als Kellnerin, schläft mit namenlosen Bekanntschaften. Im Herbst geht sie aufs College und tritt einer Studentinnenverbindung bei. Da ist, lebenszugewandter als sie, die Schar ihrer Mitstudentinnen, da ist ihr einziger Freund Corinthian Brown, der als Nachtwächter in einem schäbigen Zoo arbeitet. Und da ist Grady, ihr Mann.

In einem Wohnanhänger im Wald schaffen sich die beiden eine bröckelnde Idylle, während Kate ihr erstes Kind erwartet. Was ist es, das sie ihm dort gesteht? Entkommt sie ihren Erinnerungen? Immer tiefer führen diese Fragen ins labyrinthische Innere eines Romans, der auch Jahre nach seinem Erscheinen nichts von seiner dunkel gleißenden Intensität verloren hat.

Mit *Stories* hat Joy Williams im Frühjahr 2023 begeistert.

Nun erscheint erstmals in deutscher Übersetzung ihr Debütroman: so fesselnd wie zeitlos in seiner vollkommenen Originalität.

»Joy Williams ist die vielleicht bedeutendste Schriftstellerin dieser Zeit. Schwer zu sagen, was schockierender ist: ihre historische Unersetzlichkeit oder ihr Talent.« *The New York Times*

»Der beste Roman des Jahres.« *Truman Capote*

»›In der Gnade‹ ist mir noch lange nachgegangen.« *Jonathan Franzen*

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München



COPY

© Jonno Rattman

Autor*in

Joy Williams

Joy Williams, geboren 1944, wurde für ihr Werk vielfach ausgezeichnet. Sie hat zwölf Bücher geschrieben, darunter Romane, Kurzgeschichten, Essays, einen Reiseführer. Sie zählt seit Langem zu den nachdrücklichen ökologischen Stimmen in den USA und lebt in Tucson, Arizona, und Laramie, Wyoming.



COPY

© Franziska Rieder

Übersetzer*in

Julia Wolf

Julia Wolf ist Autorin und Übersetzerin, sie lebt in Berlin. Für ihre schriftstellerische Arbeit wurde sie vielfach ausgezeichnet, so gewann sie 2017 den 3sat-Preis des Ingeborg-Bachmann-Preises und war mit ihrem Roman ›Walter Nowak bleibt liegen‹ für den Deutschen Buchpreis nominiert. Als Mitglied von Liquid Center hat sie 2024 den Kollektivroman ›Wir kommen‹ herausgegeben, 2025 war sie für ihre Übersetzung von Samantha Harveys ›Umlaufbahnen‹ für den Preis der Leipziger Buchmesse nominiert.

Pressestimmen

»Der Text, vor 50 Jahren geschrieben, wirkt weder überholt noch veraltet, Williams Sprache ist zeitlos modern. Joy Williams Debütroman ›In der Gnade‹ ist eine späte Entdeckung für die deutschen Leserinnen und Leser, aber besser spät als nie. Bitte lesen!«

schreib-lust.de, 11. Februar 2024

»Joy Williams zu lesen heißt immer, auf Unlösbares gefasst zu sein, ihr Schreiben verschleiert mindestens so sehr, wie es erhellt. Dafür bekommt man eigenwillige Bilder, schräge Figuren und eine Sprache, die bisweilen ins Lyrische ausbricht.«

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

FAZ, *Sandra Kegel*, 11. Februar 2024

»Mit ihrem Roman ›In der Gnade‹ übertrifft Joy Williams alle Erwartungen, die durch ihre ›Stories‹ gesetzt wurden.«

Buchkultur, *Konrad Holzer*, 16. Februar 2024

»Ein herausragendes, verstörendes Werk voll gnadenloser Kompromisslosigkeit.«

Kleine Zeitung, *Bernd Melichar*, 2. März 2024

»Unbequem, suggestiv und gnadenlos.«

Mannheimer Morgen, *Ulrich Steinmetzger*, 5. März 2024

»Joy Williams großartiger Roman „In der Gnade" erscheint auf Deutsch mit 50-jähriger Verspätung, aber in einer knallfrischen Übersetzung von Julia Wolf.«

Frankfurter Rundschau, *Martin Ohelen*, 6. März 2024

»Erzählerische Kunst.«

Falter, *Tobias Heyl*, 20. März 2024

»Williams' Stärke ist die Sprache. Ihre Sätze stecken voll Kraft.«

Rhein-Neckar-Zeitung, *Uli Fricker*, 30. März 2024

»Williams' Roman [ist] in seiner düsteren, archaischen Grandiosität von zeitloser Schönheit und Abgründigkeit.«

Cicero, *Ulrike Moser*, 4. April 2024

»Ihre Texte sind so schonungslos wie melancholisch, dabei furchterregend präzise. ›In der Gnade‹ ist schon 1974 in den USA erschienen, wurde damals gefeiert und dann vergessen. In der Übersetzung von Julia Wolf ist dieser verstörende und tolle Text eine Achterbahnfahrt mit hohem Eintrittspreis.«

mdr.de, *Katrin Schumacher*, 9. April 2024

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

»Das Dilemma der GenZ, aufgeschrieben vor 35 Jahren, von einer hellwachen Autorin, die man nun endlich entdecken kann.«

Der Freitag, *Thomas Hummritzsch*, 11. April 2024

»In der Gnade‹ ist Weltliteratur. Der Roman zeigt nur zu gut, dass Joy Williams durchaus eine Kandidatin für den Literaturnobelpreis wäre.«

WDR 2, *Denis Scheck*, 29. Juli 2024

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Autor*in Joy Williams bei dtv

- Stories, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14945-7
- Stories 2, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28486-8
- In der Gnade, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28399-1
- Stories, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28321-2

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München